

CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO: 003-2020

**CUENTADANCIA NÚMERO T3-1-5.** 

PROYECTO: "CONSTRUCCIÓN CIRCUITO ECOTURISTICO EN LA LAGUNA

MONJA BLANCA, CABECERA MUNICIPAL DE PALENCIA".

UBICACIÓN: CASERÍO LA LAGUNA, CABECERA MUNICIPAL, MUNICIPIO DE

PALENCIA.

CONTRATISTA: "J.L DISEÑOS Y CONSTRUCCIÓN"

En el municipio de Palencia, departamento de Guatemala a los tres días del mes de marzo del año dos mil veinte; constituidos en la sede de la MUNICIPALIDAD DE PALENCIA, por el presente acto, NOSOTROS: por una parte Guadalupe Alberto Reyes Aguilar, de ¢incuente y cinco (55) años de edad, casado, guatemalteco, Alcalde Municipal, de este domicilio; me identifico con Documento Personal de Identificación -DPI-, Código Único de Identificación -CUI- un mil novecientos noventa y nueve (1999) noventa y cuatro mil cuatrocientos doce (94412) cero uno cero cinco (0105), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala -RENAP-, actúo en representación de LA MUNICIPALIDAD DE PALENCIA como ALCALDE MUNICIPAL, calidad que acredito con: a) Fotocopia legalizada del Acuerdo de Nombramiento número cero cinco guion dos mil diecinueve (05-2019), de Junta Electoral del Departamento de Guatemala, de fecha nueve de julio de dos mil diecinueve (09/07/2019), b) Acuerdo de Nombramiento número veintiuno guion dos mil diecinueve (21-2019), de fecha doce de julio de dos mil diecinueve (12/07/2019), ampliación del Acuerdo de Nombramiento número cero cinco guion dos mil diecinueve (05-2019), de Junta Electoral del Departamento de Guatemala, por medio del cual se me adjudicó el cargo de Alcalde de la Municipalidad de Palencia, del departamento de Guatemala, c) Certificación del Acta número cero cinco guion dos mil veinte (05-2020) de la sesión pública solemne celebrada por el Concejo Municipal el quince de enero de dos mil veinte (15/01/2020), en donde consta la toma de posesión del cargo, suscrita en el libro de actas Ordinarias del Concejo Municipal de la Municipalidad de Palencia. d) Cuentadancia identificada con el número T tres guion uno guion cinco (T3-1-5) otorgado por la Contraloría General de Cuentas a la Municipalidad de Palencia, señalo como lugar para recibir citaciones y/o notificaciones en la cero (0) Av. cero guion noventa y tres (0-93) cantón Pueblo Nuevo, Cabecera Municipal de Palencia, a quien en el curso del presente contrato se me denominará indistintamente como LA MUNICIPALIDAD o LA MUNICIPALIDAD PALENCIA; por otra parte Juan Luis López Pérez, de cuarenta y tres (43) años de edad, casado, Constructor, Guatemalteco, de este domicilio, me identifico con Documento Personal de Identificación -DPI-, Código Único de Identificación -CUI- un mil setecientos cuatro (1704) noventa y cinco mil seiscientos veinte (95620) cero trescientos uno (0301) extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala -RENAP-, actúo en mi calidad de Propietario de la empresa denominada J.L DISEÑOS Y CONSTRUCCIÓN, lo cual acredito con Patente de Comercio de la Empresa inscrita en el Registro Mercantil de la República de Guatemala, bajo el número de Registro ciento ochenta y nueve mil trescientos



setenta y tres A (189373A), Folio trescientos sesenta y ocho (368), Libro ciento cincuenta y tres (153) de Empresas Mercantiles, inscrita en fecha once de septiembre de mil novecientos noventa y ocho (11/09/1998) y emitida el dos de diciembre de dos mil dieciséis (02/12/2016), y quien para efecto del presente contrato se me denominará como EL CONTRATISTA. Ambos manifestamos ser de los datos de identificación consignados, que nos encontramos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles y que las representaciones que ejercemos son suficientes de conformidad con la ley y a nuestro juicio para otorgar el presente: CONTRATO ADMINISTRATIVO DE EJECUCIÓN DE OBRA NÚMERO XXX-2020: (NOMBRE DEL PROYECTO) contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: BASE LEGAL: El presente contrato se suscribe con base a lo establecido en los artículos: 2, 5, 7, 9, 33, 35, 52, 53, 67, 68, 72, y 73 del Código Municipal y sus Reformas; 9, 17, 18, 36, 47, 48 y 49 de la Ley de Contrataciones del Estado y sus Reformas; y Artículo 42 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado y sus Reformas. El evento objeto del presente contrato tiene se identifica con el Número de Operación en Guatecompras -NOG- once millones ochocientos sesenta y seis mil quinientos cincuenta y uno (11866551). De conformidad con el procedimiento establecido en la Ley de Contrataciones del Estado. SEGUNDA: OBJETO DEL CONTRATO: "EL CONTRATISTA" está obligado de conformidad con las especificaciones, planos y demás documentación técnica, a ejecutar la obra, que comprende los siguientes renglones de trabajo, precios unitarios y totales: --

No.	DESCRIPCION	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
1	TRABAJOS PRELIMINARES			The second of	
1.01	Limpieza y chapeo	m2	112.80	Q. 62.00	Q. 6,993.60
1.02	Movimiento de tierra corte y extracción de material	m3	67.68	Q. 200.00	Q.13,536.00
1.03	Demolición de muro y desinstalación de puertas y ventanas servicios sanitarios existentes(incluye extracción de ripio)	m2	17.95	Q. 440.00	Q. 7,898.00
2	CIMENTACION				of the first
2.01	Zapata Z-1 de 0.60x0.60	unidad	24.00	Q. 1,000.00	Q.24,000.00
2.02	Zapata Z-2 de 0.80x0.80	unidad	4.00	Q. 1,700.00	Q. 6,800.00
2.03	Cimiento corrido CC-1 de 0.40 x 0.20 m 3 No.3 + esl. No.2 @0.15	ml	8.90	Q. 390.00	Q. 3,471.00
2.04	Muro de cimentación de 14x19x39 cm Clase C	m2	4.80	Q. 350.00	Q. 1,680.00
2.05	Solera de humedad 0.14 x 0.20 m. con 4 No.3 + est. No.2 @ 0.15 m.	ml	8.00	Q. 340.00	Q. 2,720.00
2.06	Solera de Cimentación S.C. 0.20 x 0.14 m 4 No.3 + est. No.2 @0.15	ml	4.40	Q. 570.00	Q. 2,508.00
3	ESTRUCTURAS (Incluye muros, techos y/o caminamiento)			ille A	ir.
3.01	Muro con block de 0.14x0.19x0.39 mts. Clase C, sisado ambas caras	m2	14.60	Q. 320.00	Q. 4,672.00
3.02	Muro con block de 0.09x0.19x0.39 mts., + pines No. 3+esl No. 2 entre sisas	m2	7.00	Q. 330.00	Q. 2,310.00
3.03	Columnas C-1 formado con ladrillo tubular visto sisado de 0.23x0.11x0.035 con refuerzo 4 No. 3 + estribos No. 2 @ 0.24 m	ml	72.00	Q. 740.00	Q.53,280.00



3.04		ml	22.80	Q. 600.00	Q.13,680.00
3.05		ml	7.20	Q. 600.00	Q. 4,320.00
3.06		ml	18.00	Q. 260.00	Q. 4,680.00
3.07	m. + cernido fino  Solera Intermedia y final 2 de 0.14x 0.20 m. con 4 No.3+ est. No.2 @ 0.15 m. + cernido fino	ml	4.40	Q. 580.00	Q. 2,552.00
3.08	Cubiosto y Esta et un motálico noro	m2	112.80	Q. 440.00	Q.49,632.00
3.09	Losa de concreto armado de 15cm con refuerzo No. 4 en Ambos sentidos + mezclón para servicios sanitarios	m2	16.20	Q. 1,100.00	Q.17,820.00
4	ACABADOS				
4.01	Banqueta con espesor de 0.10 cm. + base de selecto t=0.10 acabado cernido fino. (ver planos)	m2	70.00	Q. 320.00	Q.22,400.00
4.02	Baldosa de barro + base de concreto	m2	81.00	Q. 300.00	Q.24,300.00
4.03	Piso cerámico antideslizante + base de concreto fc 2000 psi, t=0.05 m. + base de selecto t=0.10 para servicios sanitarios	m2	17.40	Q. 500.00	Q. 8,700.00
4.04	Azulejo de calidad nacional de primera para módulo de servicios sanitarios	m2	38.40	Q. 230.00	Q. 8,832.00
4.05	Aplicación de pintura interior y exterior en servicios sanitarios	m2	68.00	Q. 30.00	Q. 2,040.00
5	PUERTAS Y VENTANAS			1 2	
5.01	Puerta P-1 metálicas según diseño + pintura	unidad	2.00	Q. 2,200.00	Q. 4,400.00
5.02	Puerta P-2 metálicas según diseño + pintura	unidad	4.00	Q. 1,800.00	Q. 7,200.00
5.03	Ventana tipo V-1, según diseño con aplicación de pintura	unidad	2.00	Q. 960.00	Q. 1,920.00
6	OBRA EXTERIOR Y COMPLEMENTARIA				
6.01	Jardineras (incluye jardinización y árboles frutales)	unidad	4.00	Q.12,000.00	Q.48,000.00
5.02	Banca de concreto y ladrillo para área de kiosko	unidad	12.00	Q. 2,100.00	Q.25,200.00
6.03	Churrasquera para área de kiosko	unidad	6.00	Q. 3,100.00	Q.18,600.00
3.04	Mesa de concreto y base de ladrillo	unidad	6.00	Q. 3,400.00	Q.20,400.00
8.05	Banca de metal con Base de granito lavado con diseño y colores, t=0.08 m. + base de selecto t=0.10	unidad	20.00	Q. 4,700.00	Q.94,000.00
6.06	Medidas de Mitigación (siembra de árboles)	unidad	100.00	Q. 85.00	Q. 8,500.00
6.07	Recubrimiento de talud con electromalla + concreto lanzado	m2	11.30	Q. 600.00	Q. 6,780.00
80.6	Construcción de base y letras	unidad	1.00	Q.40,000.00	Q.40,000.00
.09	Suministro e instalación de ejercitador esquí doble incluye fundición de base de concreto t=0.10 fc 3000 psi. + base de selecto 0.20 m	unidad	1.00	Q.28,000.00	Q.28,000.00
6.10	Suministro e instalación de ejercitador simulador de caminata doble incluye fundición de base de concreto t=0.12 fc 3000 psi. + base de selecto 0.20 m	unidad	1.00	Q.26,000.00	Q.26,000.00



TOTAL EN QUETZALES						
7.07	Suministro e instalación artefactos sanitarios de primera calidad (lavamanos, inodoro) incluye top de concreto para lavamanos	unidad	12.00	Q. 1,600.00	Q.19.200.00	
7.06	Instalaciones de drenaje pluvial + accesorios con tubería en pvc de Ø 3"incluye bajadas de agua, según planos	ml	13.30	Q. 300.00	Q. 3,990.00	
7.05	Instalaciones de drenaje sanitario + accesorios con tubería en pvc de Ø 6" , Ø 4" y Ø 2" según planos	ml	38.20	Q. 200.00	Q. 7,640.00	
7.04	Instalación red de abastecimiento de agua potable incluye, contrallaves, chorros (salida agua para artefactos)	ml	30.40	Q. 150.00	Q. 4,560.00	
7.03	Instalación Eléctrica Servicios sanitarios	unidad	8.00	Q. 900.00	Q. 7,200.00	
7.02	Instalación Eléctrica Fuerza (110 ) en kiosko	unidad	12.00	Q. 600.00	Q. 7,200.00	
7.01	Instalación Eléctrica de Iluminación (interruptores, cableado, lámparas) en kiosko	unidad	6.00	Q. 800.00	Q. 4,800.00	
7	INSTALACIONES			P		
6.14	Bolardo de concreto fundido con refuerzo No. 6 fc 3000 psi + aplicación de pintura reflectiva	unidad	150.00	Q. 200.00	Q.30,000.00	
6.13	Suministro e instalación Modular de juegos infantiles y juegos independientes, con estructura de madera de pino tratada.	unidad	1.00	Q.85,000.00	Q.85,000.00	
6.12	base de concreto t=0.10 fc 3000 psi. + base de selecto 0.20 m	unidad	1.00	Q.30,000.00	Q.30,000.00	
6.11	fc 3000 psi. + base de selecto 0.20 m	unidad	1.00	Q.57,000.00	Q.57,000.00	

TOTAL EN LETRAS: OCHOCIENTOS SETENTA Y CUATRO MIL CUATROCIENTOS CATORCE QUETZALES CON SESENTA CENTAVOS

TERCERA: VALOR DEL CONTRATO. El valor del contrato asciende a la cantidad de OCHOCIENTOS SETENTA Y CUATRO MIL CUATROCIENTOS CATORCE QUETZALES CON SESENTA CENTAVOS (Q. 874,414.60) que incluye el impuesto al valor agregado IVA. CUARTA: FINANCIAMIENTO: Los fondos para la ejecución del proyecto, provienen del convenio suscrito entre LA MUNICIPALIDAD y el CONCEJO DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO, GUATEMALA REGIÓN I (METROPOLITANA), número F-02-2019, de fecha treinta y uno de diciembre del año dos mil diecinueve (31/12/2019), para cuyo efecto "LA MUNICIPALIDAD" se encargará de la tramitación de los fondos respectivos con cargo a la partida presupuestaria número:

Programa	Sub Programa	Proyecto	Actividad	Obra	Rengión	Geográfico	Fuente	Organismo	Correlativo
19	01	001	000	003	331	105	31	0151	0004

Los pagos se realizarán en la forma siguiente: a) el veinte por ciento (20%) de anticipo del valor total del contrato equivalente a un monto de CIENTO SETENTA Y CUATRO MIL OCHOCIENTOS OCHENTA Y DOS QUETZALES CON NOVENTA Y DOS CENTAVOS (Q.174,882.92) se cancelará después de la aprobación del presente instrumento legal por la



autoridad superior de la Municipalidad y presentación de la fianza de cumplimiento de contrato por un equivalente al 10% y fianza de anticipo por un 20%, ambas junto con las certificaciones de autenticidad correspondientes, el anticipo será amortizado en cada pago realizado al contratista hasta cubrir el cien por ciento del mismo. b) El saldo del ochenta por ciento (80%) líquido restante equivalente a la cantidad de SEISCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS TREINTA Y UNO QUETZALES CON SESENTA Y OCHO CENTAVOS (Q. 699,531.68), se cancelará de acuerdo a las estimaciones de trabajo presentadas por la empresa ejecutora. QUINTA: VARIACIÓN AL MONTO CONTRATO: El Contratista podrá solicitar las variaciones del valor del contrato las cuales se podrán efectuar hasta un veinte por ciento (20%) en más o en menos al valor original del contrato ajustado. Para el efecto deberá emitir: órdenes de cambio, órdenes de trabajo suplementario o acuerdos de trabajo extra, planos en los que indique modificaciones realizadas, para el trabajo extra adicionalmente deberán ser entregados los renglones unitarios por cada renglón incluido que serán aprobadas por la autoridad superior de la Municipalidad, cuales quiera de los documentos que se emitan para la variación del contrato original tendrá previa revisión y aceptación por parte del Supervisor Municipal que tenga a su cargo el proyecto. Cuando las variaciones excedan del porcentaje antes indicado, y no sobrepasen el cuarenta por ciento (40%) del valor original ajustado del contrato, se celebrará nuevo contrato adicional. SEXTA: SOLICITUD DE LOS PAGOS: el contratista deberá presentar ante la Dirección Municipal de Planificación la documentación siguiente: A) PAGO DE ANTICIPO: previo al pago correspondiente el contratista deberá cumplir con la entrega de lo siguiente: a) Fianza de Anticipo que cubra el cien por ciento (100%) del monto a otorgar. b) fotocopia de la bitácora autorizada por la Contraloría General de Cuentas (primera y última hoja); c) cronograma de inversión del anticipo y cronograma de ejecución de los trabajos, aprobados por la Autoridad Competente. d) Original de constancia de colegiado activo del profesional que intervendrá en la ejecución de la obra por parte del contratista. B) SEGUNDO PAGO: a) Carta de Solicitud para el pago de estimación; b) Cuatro (4) originales de Estimación de trabajo firmada, sellada y timbrada; c) Declaración jurada por parte del contratista haciendo constar que la información consignada en la Estimación es verídica; d) Cuatro (4) originales del Informe fotográfico a color que refleje la ejecución del proyecto u obra reportado, con firma y sello del propietario o representante legal de la empresa; e) Cuatro (4) originales de fotografía a color que evidencie la instalación del rótulo de identificación del proyecto u obra; f) fotocopia de la bitácora autorizada por la Contraloría General de Cuentas, con los registros de ejecución del proyecto u obra correspondientes al período de la estimación; g) Original de pruebas de laboratorio cuando aplique, timbradas, firmadas y selladas; h) Original de Certificados de calidad de los materiales; i) Declaración jurada por parte del contratista donde hace constar que la información consignada en los certificados de Calidad de Materiales y/o pruebas de laboratorio es verídica; j) Copia de constancia de colegiado activo del profesional que interviene en la ejecución de la obra por parte del contratista. C) SIGUIENTES PAGOS: a) Carta de solicitud para el pago de estimación; b) Cuatro (4) originales de Estimación de trabajo firmada, sellada y timbrada; c) Declaración jurada por parte del contratista haciendo



constar que la información consignada en la Estimación es verídica; d) Cuatro (4) originales del Informe fotográfico a color que reflejen la ejecución del proyecto u obra reportada, con firma y sello del propietario o representante legal de la empresa; e) fotocopia de la bitácora autorizada por la Contraloría General de Cuentas, con los registros de ejecución del proyecto u obra correspondientes al período de la estimación; f) original de pruebas de laboratorio cuando aplique, timbradas, firmadas y selladas; g) original de Certificados de calidad de los materiales; h) Declaración jurada por parte del contratista donde hace constar que la información consignada en los certificados de Calidad de Materiales y/o pruebas de laboratorio es verídica; i) Copia de constancia de colegiado activo del profesional que interviene en la ejecución de la obra por parte del contratista. D) ÚLTIMO PAGO: a) Carta de notificación por parte del contratista a la Municipalidad informando que la obra se encuentra finalizada; b) Cuatro (4) originales de Estimación de trabajo firmada, sellada y timbrada; c) Declaración jurada por parte del contratista haciendo constar que la información consignada en la Estimación es verídica; d) Cuatro (4) originales del Informe fotográfico a color que reflejen el estado de ejecución del proyecto u obra, firmado y sellado por representante de la empresa; e) fotocopia de la bitácora autorizada por la Contraloría General de Cuentas, con los registros de ejecución del proyecto u obra correspondientes al período de la estimación; f) Copia de pruebas de laboratorio cuando aplique; g) Copia de Certificados de calidad de los materiales; h) Declaración jurada por parte del contratista donde hace constar que la información consignada en los certificados de Calidad de Materiales y/o pruebas de laboratorio es verídica; i) Copia de constancia de colegiado activo del profesional que interviene en la ejecución de la obra por parte del contratista; j) Original de Fianza de Conservación de obra con su respectiva certificación; k) Original de Fianza de Saldos Deudores con su respectiva certificación; I) Entrega de seis (6) juegos de planos finales. La documentación solicitada en esta cláusula será utilizada para realizar las gestiones de cada pago ante el Concejo Departamental de Desarrollo. SEPTIMA: FORMA DE PAGO: para cada pago el contratista tendrá que haber cumplido con los requisitos de la cláusula anterior y presentar a la Dirección Municipal de Planificación excepto para el pago en concepto de anticipo, Factura original que cumpla con todos los requisitos de ley. Los cheques serán entregados en la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal, se entregarán cheques únicamente al propietario, representante legal o mandatario de la empresa, de no ser posible deberá nombrar una persona a través de un documento para dicho trámite, adjuntando copia del Documento Personal de Identificación. Los pagos se realizarán de conformidad con los desembolsos realizados por el Concejo Departamental de Desarrollo, estos pueden ser parcial o totalmente sobre una estimación de trabajo presentada por el contratista según sea el caso, previo al pago final tendrá que estar suscrita el acta de recepción y liquidación de contrato. OCTAVA: PROGRAMA DE TRABAJO Y DE EJECUCIÓN DEL ANTICIPO. Dentro de los cinco días siguientes a la fecha de notificación de la aprobación de este contrato, "EL CONTRATISTA" debe entregar un programa detallado de trabajo y un programa de ejecución del anticipo, firmado y sellado, a la Dirección Municipal de Planificación y al Supervisor del proyecto, en original y dos copias, los cronogramas deberán estar aprobados por el supervisor por medio de firma en cada



cronograma y deberán contar con el visto bueno del Alcalde Municipal dentro. NOVENA: PLAZO DEL CONTRATO: A) PLAZO CONTRACTUAL: "EL CONTRATISTA" se obliga a terminar totalmente y a entera satisfacción de "LA MUNICIPALIDAD" los trabajos a que se refiere este contrato, en un plazo de cuatro (4) meses contados a partir de la fecha que sean iniciados los mismos, previo el pago del anticipo y de la suscripción del acta respectiva, el proyecto tendrá que iniciar dentro de los siguientes diez (10) días hábiles contados a partir de la aprobación del contrato; B) PRÒRROGA DE PLAZO CONTRACTUAL: en la prorroga convenida de mutuo acuerdo mediante aceptación por escrito de ambas partes, ya sea por solicitud de LA MUNICIPALIDAD o por parte de EL CONTRATISTA, la autocidad competente deberá justificar la necesidad, procedencia y conveniencia de la misma. 1) En el procedimiento de única prorroga a solicitud de LA MUNICIPALIDAD, se deberá cumplir como mínimo, con los requisitos siguiente: a) LA MUNICIPALIDAD solicitará por escrito al contratista o proveedor, la prórroga del contrato, al menos quince días antes al vencimiento del contrato; b) EL CONTRATISTA deberá informar por escrito su decisión, dentro de los cinco días siguientes de recibida la solicitud. 2) en los casos que EL CONTRATISTA sea el que necesite prorrogar, por cualquier otra causa no imputada al él, este deberá informar con al menos treinta días hábiles antes del vencimiento del plazo contractual, los renglones que serán objeto de prórroga, así como la justificación de los que no prorrogara, a efecto que su solicitud sea analizada por la autoridad correspondiente, para que determine si la prorroga puede ser autorizada. C) En caso de suspensión de la obra, por caso fortuito o causa de fuerza mayor la prorroga podrá ser solicitada por el contratista dentro del plazo de diez (10) días de ocurrido el hecho. EL CONTRATISTA notificara al supervisor municipal o al Director (a) de la Dirección Municipal de Planificación, en los casos que proceda, indicando las implicaciones en la ejecución del contrato para que se levante el acta correspondiente. Para el caso de única prorroga contractual a esta le será aplicable lo siguiente: a) Cuando se ordene la suspensión temporal de los trabajos, por causas no imputables a EL CONTRATISTA, se levantarán actas al inicio y al final de dicha suspensión. En el acta en la que se haga constar la finalización de la suspensión de los trabajos, se consignara el plazo para la prorroga contractual; b) cuando por cualquier otra causa no imputable a EL CONTRATISA se afecte el desarrollo normal de los trabajos, este hará la solicitud de prórroga al supervisor municipal, exponiendo los motivos que la justifica, quien emitirá opinión al respecto y trasladara a la autoridad administrativa superior de la dependencia, quien resolverá si ha lugar o no a la solicitado. (Artículo 51 de la Ley de Contrataciones del Estado y Artículo 43 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado). DÉCIMA: RETRASO EN LA EJECUCIÓN DE LA OBRA: conforme el artículo 85 de la Ley. de Contrataciones del Estado "EL CONTRATISTA", será sancionado con el pago de una multa que se aplique entre el uno al cinco por millar del monto de los trabajos que no se hayan ejecutado o presentado oportunamente, por cada día de atraso en que incurra "EL CONTRATISTA" desde la fecha de terminación pactada hasta la total conclusión de los mismos, en ningún caso podrá ser superior su conjunto al monto de la garantía de cumplimiento. Para el efecto de la multa, se tomará en cuenta solo la parte proporcional de atraso, por lo que su aplicación no debe afectar la parte de cumplimiento parcial. El



reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, especifica los porcentajes y procedimientos correspondientes. DÈCIMA PRIMERA: OBLIGACIONES DE LAS PARTES: En las relaciones de "LA MUNICIPALIDAD" con "EL CONTRATISTA", regirá lo siguiente: A) LA MUNICIPALIDAD: a) Dirección Municipal de Planificación: Decidirá los asuntos técnicos y administrativos que sean sometidos a su consideración por el Supervisor designado para el efecto. Decidirá todos los asuntos relativos al cambio de planos y especificaciones, con la aprobación de la Autoridad Administrativa Superior. Tiene autoridad sobre el Supervisor Municipal y debe resolver todos los asuntos relacionados con la obra a su cargo. b) Supervisor Municipal: 1. hará supervisiones al menos una (1) vez por semana al proyecto según su criterio para un mejor desarrollo de la obra; 2. Anotará en bitácora lo supervisado en cada visita y todos aquellos asuntos relevantes o problemas que surjan en el proyecto; 3. Decidirá los cambios que sean necesarios en la obra, de acuerdo a los planos y especificaciones técnicas, debiendo realizar los trámites respectivos para la aprobación de documentos de cambio previamente aceptados por él y con el visto bueno de las autoridades correspondientes; 4. Emitirá los documentos que sean necesarios durante la ejecución de la obra y dictaminará sobre la solicitud de extensión de plazo contractual; 5. El Supervisor Municipal decidirá todas las cuestiones que surjan respecto a la calidad, cantidad, trabajo ejecutado, prosecución del avance de la obra, interpretación de planos y especificaciones; 6. Emitirá opinión sobre la forma de ejecución y del correcto y satisfactorio cumplimiento de los términos del presente contrato; 7. Está facultado para hacer cambios menores a los planos en el campo para mejorar las características del diseño o para solventar problemas que no se definen en planos originales; 8. Realizará Informe técnico de la obra quincenalmente, con visto bueno del Director(a) Municipal de Planificación, y deberá contar con el aval del Alcalde Municipal, estos tendrán que ser aprobados por la autoridad competente; 9. Gestionará y presentará las estimaciones de trabajo realmente ejecutado de obra ante el Concejo Municipal para su aprobación; 10. Cuando la obra esté terminada y el contratista de aviso respectivo, este deberá verificar que se han constituido las fianzas de Conservación de obra y Saldos deudores, deberá realizar y verificar se cumpla con lo establecido en el artículo 55 de la Ley de contrataciones del estado; 11. Deberá gestionar ante la Secretaría Municipal la carta de satisfacción del COCODE sobre la obra terminada.; 12) Deberá revisar, dar su visto bueno y gestionar ante el Concejo Municipal la aprobación del programa de ejecución del anticipo. B) Empresa Contratista: se compromete a lo siguiente: a) Estimación de trabajo: será presentada en el formato que la Municipalidad establezca, proporcionada a través de la Dirección Municipal de Planificación, debiendo cumplir con lo siguiente: 1. Firmada y sellada por las autoridades competentes; contratista, supervisor(s) por parte de empresa contratista, supervisor(a) municipal, Director(a) Municipal de Planificación y Visto bueno del Alcalde Municipal, en el caso de los Supervisores deberán colocar el timbre respectivo; 2. Deberá reflejar los renglones realmente ejecutados en obra, y que coincida con lo establecido en bitácora por parte de la supervisión; 3. Las cifras deberán ser expresadas en quetzales; b) Supervisor por parte del Contratista: 1. Será Profesional colegiado activo (ingeniero (a) civil o arquitecto (a)); 2. Hará visitas a la obra por lo menos tres (3) veces a la semana, coordinando con el supervisor municipal las visitas a la obra; 3.



descartado, basura y armazones temporales; restaurará en una forma aceptable toda propiedad, ya sea pública o privada, que haya dañado durante la ejecución del trabajo; 12. Cualquier cambio en la cantidad o calidad de los materiales y renglones de trabajo, hecho sin autorización previa y escrita del Supervisor, será por su cuenta y exclusivo riesgo; 13. El equipo de perforación que será utilizado en la obra por el Contratista tendrá que ser acreditado plenamente que es de su propiedad; 14. Deberá contar como mínimo con maquinaria de perforación hidráulica de sistema de cabezal aéreo como roto percusión y utilización de bentonita sódica; 15. Previo a la entubación se tendrá que realizar un registro eléctrico obligatorio, el cual servirá para la identificación donde se colocaran rejillas. DÈCIMA SEGUNDA: RESCISIÓN DEL CONTRATO: 1) "LA MUNICIPALIDAD" podrá sin responsabilidad alguna de su parte rescindir unilateralmente el presente contrato, por las causas siguientes: a) Si "EL CONTRATISTA" no principia los trabajos dentro del plazo estipulado para el efecto. b) En caso de evidente negligencia de "EL CONTRATISTA" en la ejecución del trabajo. c) Si a "EL CONTRATISTA" se le embargare el equipo, maquinaria, fondos e implementos que usa en la obra. d) Si "EL CONTRATISTA" no presentare las fianzas a que está obligado conforme este contrato. e) Si "EL CONTRATISTA" es declarado judicialmente en quiebra. 2) En caso de cancelación parcial o total de la ejecución del trabajo contratado, "LA MUNICIPALIDAD" pagará a "EL CONTRATISTA": a) El valor de los trabajos terminados o en proceso de terminación según certificación de El Supervisor de la obra, deducidos los pagos efectuados previamente y el valor de cualquier reclamo que "LA MUNICIPALIDAD" pudiera tener contra "EL CONTRATISTA" con base en éste contrato. 3) Podrá rescindirse el contrato por causa de fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado. 4) El presente contrato podrá rescindirse por mutuo acuerdo de las partes. En cualquier caso, de rescisión del presente contrato, si hubiere saldo por amortizar del anticipo otorgado, el contratista deberá realizar una factura por el monto pendiente de amortizar, para que este forme parte del pago realizado a EL CONTRATISTA, según se establece en el artículo 57 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado. DÉCIMA TERCERA: PERSONAL Y SALARIOS. "EL CONTRATISTA" por su propia cuenta y bajo su responsabilidad pagará los sueldos y salarios de sus trabajadores, cuotas de Seguro Social y demás obligaciones y prestaciones establecidas en las leyes laborales del país, eximiendo a "LA MUNICIPALIDAD" de cualquier obligación o responsabilidad en tal concepto. Así mismo, "EL CONTRATISTA" se compromete a contratar personal de mano de obra calificada como mínimo el sesenta por ciento (60 %) de la comunidad beneficiada. DÉCIMA CUARTA: FISCALIZACIÓN: "LA MUNICIPALIDAD" Y "EL CONTRATISTA" se obligan a: 1) Contribuir al desarrollo de las actividades de fiscalización que por mandato legal debe efectuar la Contraloría General de Cuentas, proporcionando a la misma los documentos, libros y cualquier información que los auditores requieran, y 2) Que para un efectivo seguimiento de las operaciones y para facilitar el proceso de fiscalización, todos los fondos que reciban del estado o sean producto de colectas públicas, deben constituirse en una cuenta bancaria que permite el efectivo control de los ingresos y egresos de la misma y tener los registros contables en forma separada de cualesquiera otros fondos que reciban. DÉCIMA QUINTA: ESTIPULACIONES VARIAS: a) Este Contrato se elabora de acuerdo a las Bases del



Llevará un registro diario de los acontecimientos relevantes consignados en el libro de bitácora autorizado por la Contraloría General de Cuentas; 4. Deberá rendir informe de avance físico - financiero quincenal a la Municipalidad por medio de la Dirección Municipal de Planificación y/o el Supervisor Municipal, adjuntando copia electrónica de todo lo escrito en la bitácora; 5. Presentará al supervisor las estimaciones para pago que considere convenientes de acuerdo al avance de la obra, en periodos mensuales o parciales para su evaluación, aprobación y posterior traslado al Consejo Departamental de Desarrollo y a la Administración Financiera Municipal; c) Planos finales de la Obra construida: La elaboración y actualización por parte de "EL CONTRATISTA" de los planos finales de la obra construida deben estar terminados cuando notifique que la obra está concluida. Estos planos mostrarán la obra como fue realmente construida e incluirá los cambios efectuados. Dentro de los quince (15) días siguientes a su recepción, el Supervisor señalará al Contratista las correcciones pertinentes. El Contratista, para la elaboración de estos planos finales tendrá la colaboración del Supervisor en lo que se refiere a información y datos técnicos; d) señalización y alumbrado: El Contratista suministrará y mantendrá por su cuenta, en relación con la obra, todo el alumbrado, la señalización, protección, el cercado y la vigilancia cuando y donde sea necesario o lo requiera el Supervisor, para la protección de la obra, así como de los materiales y el equipo utilizados en ésta o para la seguridad y conveniencia del público en general; e) Protección del Medio Ambiente: el contratista será responsable de velar porque las medidas de mitigación ambiental se cumplan a cabalidad y que no se afecte de otra forma no prevista al ambiente en el área de influencia del proyecto; f) otras obligaciones del contratista: 1. Se obliga a ejecutar la totalidad de los trabajos con entera sujeción a los planos, especificaciones generales y técnicas; 2. Acatará las instrucciones y direcciones del Supervisor sobre cualquier cuestión, mencionada o no en el contrato, que se relacione o tenga que ver con la obra; 3. Permitirá que en cualquier momento el Supervisor Municipal inspeccione las instalaciones, actividades y trabajos que se realicen e instruirá a su personal a fin de que le brinde la atención respectiva, proporcionándole la información que sea requerida; 5. Está obligado a proveer un libro (Bitácora), el cual debe estar debidamente foliado y autorizado por la Contraloría General de Cuentas, para llevar el historial de los trabajos a realizarse, esta deberá estar habilitada previo al inicio de la obra; 6. Será responsable por los daños, perjuicios y/o lesiones a cualquier persona o a la propiedad cualquiera que sea, que pudiera derivarse de actos y omisiones en la ejecución del contrato o ser consecuencia de estos; 7. Será responsable por cualesquiera daños o compensación pagaderos por ley en relación con accidente o lesión de cualquier trabajador o persona empleada por el Contratista; 8. Adoptará en todo momento precauciones para impedir desórdenes o alteración del orden público de o entre sus empleados y para preservar la paz y proteger a las personas y a las propiedades aledañas a la obra contra esa posibilidad. 9. Velara por mantener el orden vehicular, previendo el uso de sus vehículos y/o camiones. 10. No será permitido colocar materiales de cualquier naturaleza, desechos o equipo en las propiedades colindantes, sin el consentimiento de los propietarios. 11. Al finalizar la obra y antes de que ésta sea aceptada por la Comisión Receptora, limpiará y retirará de la obra y propiedades adyacentes, todas las obras provisionales, equipo, material sobrante o



Evento, Especificaciones Generales, Técnicas y Planos del Proyecto, las cuales forman parte del presente contrato, así como la oferta presentada por "EL CONTRATISTA". b) También forman parte de éste contrato las órdenes de cambio, órdenes de trabajo suplementario, acuerdos de trabajos extras aprobados por la autoridad superior y demás documentos que emita "LA MUNICIPALIDAD" para la ejecución del proyecto, suscritas por "EL CONTRATISTA", el Supervisor Municipal y el Alcalde Municipal; y los programas de trabajo aprobados por la Municipalidad. Queda entendido que "EL CONTRATISTA" se obliga a cumplir con las disposiciones contenidas en los documentos indicados en esta cláusula. "EL CONTRATISTA" manifiesta haber revisado cuidadosamente los documentos y reconocido en el campo los lugares donde se ejecutarán los trabajos, aceptando expresamente lo contenido en el presente contrato. Cuando sea emitida la aprobación de cualquier documento de cambio y/o ampliación plazo contractual, a través de la Secretafía Municipal deberá iniciarse con la elaboración, aprobación y notificación de la adenda al contrato respectivo, notificando las partes involucradas, a la Contraloría General de Cuentas y a otra institución que sea necesario para el debido proceso. DÉCIMA SEXTA: FIANZAS: "EL CONTRATISTA" deberá otorgar a favor y a entera satisfacción de "LA MUNICIPALIDAD" extendidas por una afianzadora legalmente autorizada para operar en Guatemala, las fianzas siguientes: 1) FIANZA DE ANTICIPO: "EL CONTRATISTA" previo a la entrega del anticipo acordado en el presente contrato, presentará una fianza para garantizar el monto del anticipo, equivalente al ciento por ciento del mismo. 2) FIANZA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: "EL CONTRATISTA" previo a la aprobación del presente contrato, debe presentar fianza de cumplimiento, que tendrá por objeto garantizar todas las obligaciones que asume "EL CONTRATISTA", en virtud de este contrato, así como también debe garantizar cualquier falla o desperfectos que aparecieren durante la ejecución de la obra, antes que se constituya la garantía de conservación. Dicha fianza debe extenderse por el equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del contrato y garantizará: a) con el diez por ciento (10%) el pago de salarios y prestaciones laborales de los trabajadores de "EL CONTRATISTA"; b) Con el noventa por ciento (90%) restante, el cumplimiento del contrato de acuerdo con las especificaciones y demás documentos contractuales, así como la ejecución de la obra dentro del plazo estipulado. Esta fianza de cumplimiento debe mantenerse vigente hasta que "LA MUNICIPALIDAD" extienda constancia de haber recibido a su entera satisfacción la fianza de conservación de obra. "LA MUNICIPALIDAD" podrá hacer efectiva la fianza de cumplimiento de conformidad con los procedimientos siguientes: A) Por incumplimiento de "EL CONTRATISTA" en la ejecución de los trabajos dentro del plazo estipulado en el contrato, con base en el informe que rinda el Supervisor de la Obra, acompañando el acta o actas respectivas y otros documentos. "LA MUNICIPALIDAD" hará solicitud de pago a la afianzadora, la cual deberá efectuar el pago dentro del plazo correspondiente, según lo previsto en el artículo 1030 del Código de Comercio. B) En caso de mala o defectuosa calidad de la obra, para lo cual se seguirá el mismo procedimiento de la literal anterior. 3) FIANZA DE CONSERVACIÓN DE OBRA: Esta garantía consistirá en una fianza que "EL CONTRATISTA" deberá otorgar previo a la recepción definitiva de la obra, la que sustituirá la fianza de cumplimiento del contrato, por un monto equivalente al



quince por ciento (15%) del valor original del contrato conforme lo regulado en el primer párrafo del artículo 67 de la Ley de Contrataciones del Estado. Esta fianza debe mantenerse en vigor dieciocho (18) meses contados a partir de la fecha del acta de recepción definitiva de la obra y hasta que "LA MUNICIPALIDAD" extienda la constancia de que no existen reclamos pendientes de ser satisfechos por "EL CONTRATISTA", relacionados con fallas en el trabajo imputables a éste, a juicio de "LA MUNICIPALIDAD", y ocurridos durante este período, debiéndose levantar el acta correspondiente dentro de los tres días previos al vencimiento de los dieciocho meses, haciendo constar si existen reclamos por calidad pendientes de ser satisfechos, para los efectos de renovación de esta fianza. La Fianza de Conservación de Obra cubrirá el valor de reparación de los desperfectos que aparecieren en la obra durante el tiempo de su vigencia, debido a procedimientos técnicos mal empleados o a la mala calidad de los materiales utilizados, siempre que sean imputables a "EL CONTRATISTA". El vencimiento de tiempo de responsabilidad previsto en el párrafo anterior no exime a "EL CONTRATISTA" de las responsabilidades de destrucción o deterioro de la obra debido a dolo o culpa de su parte, por el plazo de cinco (5) años, a partir de la recepción definitiva de la obra. 4) FIANZA DE SALDOS DEUDORES: Esta fianza se prestará por un monto equivalente al cinco por ciento (5%) del valor original del contrato, que garantizará los saldos deudores a favor de la Municipalidad o de terceros en la liquidación, la que deberá presentarse como requisito previo a la recepción de la obra. Aprobada la liquidación, si no hubiera saldos deudores se cancelará esta garantía. DÈCIMA SEPTIMA: FLUCTUACIÓN DE PRECIOS: "LA MUNICIPALIDAD" y "EL CONTRATISTA", convienen en que durante el período de ejecución de la obra no se aceptará fluctuación de precios de los rengiones de trabajo objeto del presente contrato. DÈCIMA OCTAVA: RECEPCIÓN DEFINITIVA, LIQUIDACIÓN Y FINIQUITO. Inspecciones: "EL CONTRATISTA" deberá permitir en cualquier momento que los representantes autorizados por "LA MUNICIPALIDAD" inspeccionen en las instalaciones, actividades y trabajos que se realicen e instruirá a su personal para que atienda en todo lo que requieran. Inspección y Recepción Final: De conformidad con lo establecido en los artículos 55, 56 y 57 de la Ley de Contrataciones del Estado, se seguirá el siguiente procedimiento: 1) Cuando la obra esté terminada, el contratista deberá constituir las fianzas de conservación de obra y de saldos deudores y dar aviso por escrito al Supervisor de la conclusión de los trabajos y con esta diligencia se interrumpirá el plazo de ejecución del proyecto. 2) El Supervisor hará inspección final dentro de los siguientes quince (15) días hábiles, plazo dentro del cual, si la obra no está conforme a planos y especificaciones, manifestará por escrito sus observaciones a "EL CONTRATISTA" para que éste proceda a corregir las deficiencias. 3) Si los trabajos se encuentran correctamente concluidos, el supervisor rendirá informe pormenorizado a "LA MUNICIPALIDAD", la que dentro de los cinco días siguientes nombrará la Comisión Receptora y Liquidadora de la obra, integrada con tres miembros, con la que colaborarán el supervisor, "EL CONTRATISTA" o su representante. 4) La Comisión Receptora deberá elaborar el acta de recepción definitiva de la obra dentro de los treinta y cinco (35) días siguientes a la fecha de notificación de su nombramiento. Si la Comisión comprueba que los trabajos están ejecutados satisfactoriamente, suscribirá el acta de recepción final de los



mismos, y en caso contrario hará constar lo siguiente: a) Las correcciones o trabajos extras que debe efectuar "EL CONTRATISTA". b) El tiempo a emplearse. c) Si el tiempo para ejecutar los trabajos se incluye dentro del plazo contractual o si procede conceder tiempo adicional para ejecutarlo. 5) Al recibirse el aviso por escrito del delegado residente, de encontrarse satisfechos los requerimientos de la Comisión Receptora, ésta dentro del término de cinco (5) días procederá a efectuar nueva inspección, suscribiendo el acta respectiva. 6) La fecha de recepción definitiva de la obra será la del cierre de la última acta. 7) "LA MUNICIPALIDAD" a partir de la fecha del acta velará por la conservación de la obra. Liquidación: Inmediatamente después que la obra haya sido recibida, la Comisión en un plazo de noventa (90) días, procederá a efectuar la liquidación del contrato y a establecer el importe de los pagos o cobros que deban hacerse a "EL CONTRAT\STA". procedimiento se observará en caso de rescisión o resolución del contrato. Aprobación del la Liquidación: La Comisión deberá practicar la liquidación, dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del acta de recepción definitiva de la obra. Si transcurrido dicho plazo la Comisión no ha suscrito el acta correspondiente, "EL CONTRATISTA" presentará a "LA MUNICIPALIDAD" un proyecto de liquidación. "LA MUNICIPALIDAD" aprobará o improbará la liquidación o el proyecto presentado por "EL CONTRATISTA" dentro del mes siguiente de recibida la documentación correspondiente. Si vencido este plazo no se produce ninguna resolución, con la petición de aprobación presentada por "EL CONTRATISTA" se tendrá resuelta favorablemente. Finiquito: aprobada la liquidación como lo establece el artículo 57 de la Ley de Contrataciones del Estado, se otorgará el finiquito reciproco entre las partes, que los libera de sus obligaciones contractuales, salvo lo dispuesto en el artículo 67 de la Ley. (Artículo 48 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado). DECIMA NOVENA: CONTROVERSIAS: Los otorgantes convienen expresamente en que cualquier diferencia, reclamación o controversia, que surgiera entre las partes, derivadas del presente contrato, agotada la vía conciliatoria, se resolverá conforme a lo dispuesto en la Ley de lo Contencioso Administrativo. VIGÉSIMA: "CLAUSULA RELATIVA AL COHECHO: Yo el Contratista, manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto 17-73 del Congreso de la República, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema GUATECOMPRAS". VIGÉSIMA PRIMERA: PROHIBICIÓN DE CESIÓN DE TRASPASO Y SUB-CONTRATOS. Queda prohibido a "EL CONTRATISTA", ceder, gravar, enajenar y traspasar en cualquier forma los derechos y obligaciones que adquiera por este contrato. Así mismo, no podrá subcontratar la ejecución parcial de la obra, salvo que sea totalmente necesario el mismo y tendrá que ser aprobado por el supervisor Municipal, Director(a) Municipal de Planificación, Alcalde Municipal y Concejo Municipal. En el caso que se autorizara realizar subcontratos, los subcontratistas deberán estar inscritos en el Registro de Precalificados y no estar comprendidos en ninguna de las prohibiciones establecidas en la Ley de Contrataciones del Estado, para el efecto EL CONTRATISTA, deberá presentar la información que LA MUNICIPALIDAD le requiera sobre los subcontratos. VIGÉSIMA SEGUNDA: TRABAJOS

1830-24



RECHAZADOS, REBAJAS POR TRABAJOS NO CORREGIDOS, CORRECCIONES DESPUÉS DE TERMINADOS LOS TRABAJOS. "EL CONTRATISTA" removerá dentro del tiempo que se le indique, del lugar de trabajo cualquier parte defectuosa de la obra, debido a deficiencia, por negligencia o cualquier otro hecho o acto de "EL CONTRATISTA" y que hubiere sido rechazado por "EL SUPERVISOR" por no estar conforme con los documentos contractuales. "EL CONTRATISTA" sustituirá o reconstruirá cualquier parte defectuosa de la obra, de acuerdo con el presente contrato, sin costo alguno para "LA MUNICIPALIDAD" y, además, asume desde ahora la obligación de reparar y pagar cualquier daño o destrucción que se ocasione por tal sustitución o reconstrucción. En caso de que "EL CONTRATISTA" no remueva la parte del trabajo rechazado del lugar, dentro del plazo que se fije, El Supervisor o "LA MUNICIPALIDAD" podrá hacerlo sin ninguna responsabilidad de su parte y deberá cargar su costo al "CONTRATISTA". VIGÉSIMA TERCERA: IMPUESTOS: "EL CONTRATISTA" está obligado a pagar en las oficinas correspondientes, todos los impuestos, tasas y contribuciones que de conformidad con las leyes de la materia le corresponda. VIGÉSIMA CUARTA: LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES: "EL CONTRATISTA" señala como lugar para recibir notificaciones, citaciones y emplazamientos en la sede de la Empresa ubicada en Calzada Eben Ezer local cuarenta y ocho (48) D zona cuatro (4) Santo Tomas Milpas Altas, Santa Lucia Milpas Altas, Sacatepéquez y "LA MUNICIPALIDAD" señala la sede de la Municipalidad, situada en Cantón Pueblo Nuevo 0-93 Palencia, Guatemala. VIGÈSIMA QUINTA: ACEPTACIÓN. Ambos comparecientes, declaramos nuestra conformidad con el contenido del presente instrumento legal en su totalidad y en cada una de sus cláusulas. Enterados de su contenido, validez y demás efectos legales, lo aceptamos y ratificamos, en fe de lo cual firmamos el presente contrato que consta de ocho (8) hojas, impresas en su anverso y reverso; así mismo que rubricamos todas sus hojas, en DOS originales, uno para "EL CONTRATISTA" y el otro para "LA MUNICIPALIDAD", con la misma validez y fuerza ejecutiva.

GUADALUPE ALBERTO REXES AGUILAR C Alcalde Municip

JUAN LUIS LÓPEZ PÉREZ El Contratista

AUTENTICA: En el Municipio de Palencia, departamento de Guatemala, el día tres de marzo del año dos mil veinte, como Notario DOY FE: Que las firmas que anteceden, son AUTÉNTICAS, por haber sido puestas el día de hoy en mi presencia por el señor Guadalupe Alberto Reyes Aguilar, quien se identifica con Documento Personal de Identificación -DPI- con el Código Único de Identificación, -CUInúmero un mil novecientos noventa y nueve, espacio, noventa y cuatro mil cuatrocientos doce, espacio, cero ciento cinco, (1999 94412 0105), extendido por el Registro Nacional de Personas, del Municipio de Palencia y Juan Luis López Pérez, quien se identifica con el Documento Personal de



Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- un mil setecientos cuatro espacio noventa y cinco mil seiscientos veinte espacio cero trescientos uno (1704 95620 0301) extendido por el Registro Nacional de las Personas, -RENAP- de la República de Guatemala, quienes firman nuevamente. En fe de lo cual, firmó y sello la presente.

ANTE MÍ.





Lic. Edwin Leonet Lobes & ABOGADO Y NOTARIO

